



قادر جعفری

نخست سلیمان یا سقراط در زمان مغول و بعد از آن

۲

باید اضافه نمود که لسترینج در تدوین و تألیف کتاب سرزمینهای خلافت شرقی دچار اشتباهات بزرگ وزیادی شده که خوشبختانه مواردی از آن نظر محققین شرقی معاصر را جلب کرده است، مرحوم سید احمد کسری مورخ عالیقدر بنکات بسیاری از آن برخورده و مقاله جالبی در این باره نوشته است^۱ نیز داشتمند معاصر افغانی آقای عبدالحی حبیبی هم از مطالعه کتاب مزبوراً اشتباهات فاحشی بنظرش رسیده و مطالبی در این مورد نگاشته و محققان را هشداری داده که مطالعه و ترجمهء چنین آثاری را باید با امعان نظر و دققت کامل انجام داد^۲ خود من نیز ضمن مطالعه این کتاب باشتباهاتی برخورده‌ام ولی چون موضوع خارج از بحث ما است از شرح آن می‌گذرم^۳.

متأسفانه آقای محمد دبیرسیاقی نیز بدون امعان نظر و توجه به منابع دیگر به تبع از لسترینج و پنکه نزهه القلوب چاپ لسترینج را اساس کار قرار داده در چاپ خود از کتاب مزبور عیناً "کلمهء ستوريق را در متن آورده و در ذيل صفحه سفوريق و ستروق و سقوريق را به

۱ - مراجعه شود به کتاب کاروند کسری به کوشش یحیی ذکاء چاپ کتاب‌های جیسی صفحه ۲۲۷ و بعد از آن.

۲ - مراجعه شود به کتاب هفتاد سالگی فرج از انتشارات مجلهء یقما مقالهء عبدالحی حبیبی افغانی صفحه ۸۶ و بعد از آن.

۳ - رجوع شود به کتاب سرزمینهای خلافت شرقی ترجمهء محمود عرفان ۳۴۶ و ۳۴۷ و هم چنین کتاب احسن التفاہیم فی معرفة الاقالیم تأليف مقدسی طبع لیدن صفحات ۴۸۸ و ۴۸۹ ب مقایسه و مطالعه مطالب دربارهء طایفهء قفص یا کوچ در کتاب اخیر سا کتاب سرزمینهای خلافت شرقی.

نقل از چاپ اروپا و مجدداً "سقوریق را در یک نسخه خطی نسبتاً" صحیح و مورد اعتنا که در اختیارش بود ذکر کرده است^۱

کلمهٔ سقورلوق که در منابع تاریخ مول بکرات از آن اسم برده شده به تخت سلیمان اطلاق می‌شده است و بطوریکه بعداً "ذکر خواهیم کرد به صورتهای ، سقورلق ، سقورلوق ، سغورلوق ، سورلق ، سورلغ ، سورلغ" ، سیورلق ضبط شده است . کلمهٔ مزبور تحقیقاً "ترکی مغولی است متأسفانه این جانب تسلطی بزبان ترکی مغولی ندارم آنچه معلوم است لوق یا لق پسوند مکان و معنی حا و محل است مانند سورلق بمعنی محل و جای آب . جا دارد داشمندانیکه بزبان ترکی تسلط دارند معنی این کلمه را دریابند و روشن نمایند . باشد گفت در کتاب عالم آرای عباسی تألیف اسکندر بیک ترکمان این نام تنها بصورت سیورلق ضبط شده است و چون مؤلف کتاب مزبور ترک زبان بوده حتّماً معنی سقورلوق را میدانسته است و شاید سیور معنی ترکی سقور مغولی باشد و اگر این حدس صحیح باشد سقورلق معنی جای شادی و یا محل دوست داشتنی را میدهد .

باشد متذکر شد که املاء صحیح کلمات مزبور سقورلوق می‌باشد ، ضبط آن به سورلوق ، سورلق ، سورلغ ، سیورلق همان تحریفی از سقورلوق است و این امر ناشی از عمل کتاب بی سواد می‌باشد .

در دورهٔ مغول تمام منابع ایرانی کلمهٔ سقورلوق را به تخت سلیمان اطلاق نموده‌اند و در منابع زمان تیموریان و خاصهٔ صفویان باز این ضبط رایج بوده و مکرراً استعمال شده‌است . ولی جای شگفتی است که تنها سندی که در زمان صفویه سقورلوق و تخت سلیمان را با هم ذکر کرده‌است قاضی احمد غفاری قزوینی در کتاب خود تاریخ جهان آرا می‌باشد و نیز در کتاب لب التواریخ اثری حبی بن عبداللطیف قزوینی بجای سقورلوق تخت سلیمان آمده است چنین بنظرمی‌رسد کلمه تخت سلیمان در زمان سلاطین صفویه و توسط خود آنها بجای سقورلوق انتخاب و اطلاق می‌شده است ولی هنوز عمومیت پیدا نکرده بوده و کاملاً "استعمال تخت سلیمان رایج نشده بوده است چه مورخینی مانند اسکندر بیگ ترکمان مؤلف عالم آرای عباسی که تاریخ مفصل زمان شاه عباس اول را به رشتهٔ تحریر درآورده و چند مورخ دیگر بجای کلمهٔ تخت سلیمان سیورلق و سقورلوق ذکر نموده‌اند .

۱ - نزهه القلوب حمدالله مستوفی به تصحیح محمد دبیر سیافی صفحهٔ ۷۰ نیز به نظر آقای دبیر سیاقی صحیح کلمه شاید فلتوق هم بوده است در حاشیهٔ همان صفحه وای کاش اسم سقوریق را بجای ضبط صحیح کلمه قرار میداد چون در نسخه خطی همین طور ضبط شده و مضافاً "بر این تصحیح سقوریق به سقورلق خیلی آسانتر و بذهن نزدیکتر بود .

باید گفت که تقریباً "در تمام دوران پادشاهی سلاطین مغول و صفویه تخت سلیمان یکی از مراکز بیلاق تابستانی آنان بوده و هنگام فراغت بیشتر ایام تابستان را در این محل به شکار و خوش گذرانی سر برداخته است.

مادر سطور بعدی از بدو استیلای مغول بر ایران تا جائیکه و زمانیکه آگاهی از مدارک و منابع داریم تاریخ تخت سلیمان و وقایعیکه در این محل اتفاق افتاده است ذکر می نماییم. هنگامیکه مغول بر ایران تسلط یافتند هولاکو خان مراغه را پا یاخت کرد و چون در اطراف این شهر بیلاقات و مراتع زیاد وجود دارد لشکریان مغول اکثر ایام سال را در کنار رودخانهای جناتو و تغاتو (زرینه رود و سیمینه رود حاليه) اتراء می کردند بعد از فوت هلاکو خان که در ۶۴۳ قمری واقع شد اباقا آن پسرش با امرا و لشکریان مغول در جناتو (زرینه رود) مقام داشت و در تاریخ نوزده جمادی الاول ۶۴۳ به پادشاهی انتخاب گردید این پادشاه بعد از مغلوب کردن براق که یکی از سرداران مغول و در ماوراء النهر حکومت داشت برای دومین بار و در همین محل بنا برسم مغول مجدداً در تاریخ چهارشنبه دهم ربیع-الآخر ۶۷۶ عتاجگذاری نمود^۱ چنین بنظر می رسد که موقعیت محل تاجگذاری اباقا آن تخت سلیمان یا به قول مغولها سقولوق یا جائی نزدیک آن بوده است چون فاصله زرینه رود یا جناتو با تخت سلیمان خیلی کم می باشد.

سال بنای عمارت اباقا آن در تخت سلیمان بر روی ویرانهای و پیهای آتشکده آذربایجان دقیقاً "علوم نیست ولی چنین گمان می رود این امر بعد از سال ۶۸۶ قمری انجام پذیرفته باشد.

اباقا آن در چهارشنبه بیست ذیحجه سال ۶۸۰ در همدان فوت کرد و بعد از او برادرش تکو دار مشهور به سلطان احمد پسر هفتم هولاکو خان به تخت نشست، مراسم به تخت نشستن وی در جناتو نزدیک سقولوق (تخت سلیمان) روی داد^۲ ارغون خان پسردیگر اباقا آن که از این امر هم ناراضی بود به جانب جفاتو (زرینه رود) آمد و با لشکریان جدش جای گرفت واو را بسیار دوست میداشت و بخاطر او اغلب به سور و عشرت مشغول می بود وزیرستان را بخشش می کرد بارضایت ارغون خان پسرش غازان خان را به بولوغان خاتون همسرش کما ولاد نرینه نداشت و در همان موقع عازم سقولوق (تخت سلیمان) بود

۱- جامع التواریخ رشیدی بمکوش دکتر بهمن کریمی جلد دوم صفحه ۷۴۲
۲- همان کتاب صفحه ۷۶۵

۱- تاریخ مبارک غازانی و داستان غازان خان به تصحیح کارل بیان چاپ افست کتابفروشی طهوری صفحه ۳

سپرده^۱ این اولین باری است که در تواریخ مغول اسمی از سقویرلوق برده می‌شود و البته مراد از آن تخت سلیمان می‌باشد، این رویداد نشان دهنده^۲ این است که در سال ۷۲۳ هجری قمری ساختمان سرا و عمارت اباقاآن در تخت سلیمان با تمام رسیده و از هر حیث آمده سکونت شاهان و شاهزاده‌های مغول بوده است و نیز هیچ شکی باقی نمی‌گذارد در اینکه عمارت تخت سلیمان در زمان مغول بدست اوی صورت گرفته است و این امر را رشید الدین فضل الله همدانی^۳ و حمدالله مستوفی^۴ تأیید کرده‌اند.

چون بعد از این سال است که تواریخ زمان مغول بگرات از سقویرلوق (تخت سلیمان) اسم می‌برند چنین پیداست در سالهای ۷۲۶-۷۲۵ هجری قمری ساختمان سرا اباقاآن در تخت سلیمان با نجام رسیده باشد. و دلیلی که برای این امر موجود است این است که غازان خان پسر بزرگ ارغون و نواده^۵ اباقاآن که در تاریخ ربیع الآخر سال ۷۲۶ هجری قمری تولد یافته^۶ هنکامیکه سه ساله بود در سال ششصد و هفتاد و سه موقیعیکه ارغون خان بعزم دیدار پدرش (اباقاآن) از مازندران عازم شد غازان که طفل سه ساله بود در دل خود مدتی در سقویرلوق (تخت سلیمان) رحل آقامت افکند.^۷ اخر الامر سلطان حمدتوکدار بعد از سه سال پادشاهی بدستوار ارغون خان در شب پنج شنبه بیست و ششم جمادی الاول سال ۸۴۶ بقتل رسید. ارغون بعد از این کار با تفاوت سران طوابیق مغول در محلی بنام آب شور از توابع بوز آغاج^۸ اجتماع کرد و وی را به پادشاهی اختیار کردند. اجرای دسیسه، ارغون و اتفاق با سران قدرتمند مغول برای از بین بردن سلطان احمد بسیار جالب و چون قسمتی از آن مربوط به بحث ما و در مورد تخت سلیمان و یا وقوع قضایائی در آنجا می‌باشد بطور اختصار می‌آوریم.
(ادامه دارد)

* در آخر سطر دوم زیر نویسنده^۹ صفحه ۳۲ باید صفحات ۱۲۲ و ۱۲۳ اضافه شود.

۱ - همان کتاب صفحه^{۱۰} ۷

۲ - جامع التواریخ رشیدی به تصحیح بهمن کریمی جلد دوم صفحه ۱۱۰^{۱۱}

۳ - نزهه^{۱۲} القلوب حمدالله مستوفی به تصحیح دیر سیاقی صفحه ۷۰

۴ - جامع التواریخ به تصحیح بهمن کریمی جلد دوم صفحه ۷۸۴

۵ - همان کتاب صفحه^{۱۳} ۲۸۸

۶ - مرحوم عباس اقبال این محل را از محل هشت تردد آذربایجان وصف کرده رجوع شود به تاریخ مغول تألیف عباس اقبال صفحه ۲۱۳ و جامع التواریخ رشیدی جلد دوم صفحه